



Station météo · Weather Station · Wetterstation · Weerstation
· Estación meteorológica · Estação meteorológica ·
Climate Monitor

FR Mode d'emploi

EN Instruction manual

DE Bedienungsanleitung

NL Gebruikershandleiding

ES Manual de instrucciones

PT Manual de instruções

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR-Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

GB Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

ES ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

IT Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



www.bresser.de/P7000016000000



GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA

www.bresser.de/warranty_terms

Français.....	4
English	15
Deutsch	25
Nederlands	36
Español	47
Portuguese	58

table des matières

1	Impression.....	5
2	Note de validité.....	5
3	Caractéristiques.....	6
4	A propos de ce mode d'emploi	6
5	Consignes générales de sécurité	7
6	Vue d'ensemble des pièces et contenu de la livraison.....	9
7	Affichage à l'écran	10
8	Mise sous tension	10
9	Réglage automatique du temps	11
10	Réglage manuel de l'heure.....	11
11	Affichage automatique des mesures	12
12	Indication Confort	12
13	Changement d'affichage	12
14	Recyclage	13
15	Garantie	13
16	Déclaration de conformité CE	14
17	Données techniques.....	14

1 Impression

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Germany

www.bresser.de

Pour toute demande de garantie ou de service, veuillez vous référer aux informations sur la "Garantie" et le "Service" dans cette documentation. Nous vous demandons de comprendre que les retours non sollicités ne peuvent être traités.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

© 2023 Bresser GmbH

Tous droits réservés.

La reproduction de cette documentation - même partielle - sous quelque forme que ce soit (par ex. photocopie, impression, etc.) ainsi que l'utilisation et la diffusion au moyen de systèmes électroniques (par ex. fichier image, site Internet, etc.) sans l'autorisation écrite préalable du fabricant sont interdites.

Les désignations et les marques des sociétés respectives utilisées dans cette documentation sont généralement protégées par le droit commercial, le droit des marques et/ou le droit des brevets en Allemagne, dans l'Union européenne et/ou dans d'autres pays.

2 Note de validité

Cette documentation est valable pour les produits portant les numéros d'article suivants :

7000016000000

Version du manuel : 0423

Désignation du manuel :

Manual_7000016000000_Climat-Monitor_fr-en-de-nl-es-pt_BRESSER_v042023a

Toujours fournir des informations lors de la demande de service.

3 Caractéristiques

- Indicateur de confort climatique intérieur coloré
- Température ambiante (en °C/°F)
- Humidité relative (ambiante, en %)
- Heure via le signal horaire DCF (affichage 12 ou 24 heures)
- Date
- Alimentation : 3x AAA (non inclus)
- Pour position sur table ou fixation murale

4 A propos de ce mode d'emploi



INFORMATION

Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil.

Lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Conservez ce manuel d'instructions dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de vente ou de cession de l'appareil, le manuel d'instructions doit être transmis à tout propriétaire/utilisateur ultérieur du produit.

5 Consignes générales de sécurité



DANGER

Risque d'étouffement !

Une utilisation incorrecte de ce produit peut entraîner une suffocation, en particulier chez les enfants. Il est donc impératif que vous respectiez les consignes de sécurité suivantes.

- Conservez les matériaux d'emballage (sacs en plastique, élastiques, etc.) hors de portée des enfants !
- Ce produit contient des petites pièces qui peuvent être avalées par les enfants ! Risque d'étouffement !



DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Cet appareil contient des pièces électroniques qui sont alimentées par une source d'énergie (adaptateur secteur et/ou piles). Une utilisation incorrecte de ce produit peut entraîner un choc électrique. Le choc électrique peut causer des blessures graves ou mortelles. Il est donc impératif que vous respectiez les consignes de sécurité suivantes.

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance lorsque vous manipulez l'appareil ! Suivez attentivement les instructions et n'essayez pas d'alimenter cet appareil avec autre chose que les sources d'énergie recommandées dans ce manuel d'instructions, sinon il y a un risque de choc électrique !



DANGER

RISQUE D'INCENDIE/EXPLOSION

Une utilisation incorrecte de ce produit peut entraîner un incendie. Il est essentiel que vous observiez les informations de sécurité suivantes afin d'éviter les incendies.

- Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées. N'utilisez que les batteries conseillées. L'appareil et les batteries ne doivent pas être court-circuitées ou jeter dans le feu ! Toute surchauffe ou manipulation inappropriée peut déclencher courts-circuits, incendies voire conduire à des explosions !



INFORMATION

Danger de dommages matériels !

Une manipulation incorrecte peut entraîner des dommages à l'appareil et/ou aux accessoires. Par conséquent, n'utilisez l'appareil que conformément aux consignes de sécurité suivantes.

- Ne démontez pas l'appareil ! En cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur. Il prendra contact avec le centre de service et pourra organiser le retour de cet appareil pour réparation si nécessaire.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- N'exposer l'appareil à aucun choc, à aucune secousse, poussière, à des températures élevées pendant une période prolongée, ni à une humidité extrême. Ceci peut entraîner des dysfonctionnements, des courts-circuits ainsi que des dommages causés aux piles et aux composants.
- N'utilisez que les piles recommandées. Remplacez toujours les piles faibles ou vides par un jeu complet de piles neuves à pleine capacité. N'utilisez pas de piles de

marques ou de types différents ou de capacités différentes. Retirez les piles de l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période !

- N'utilisez pas de piles rechargeables (accumulateurs).

INFORMATION



RISQUE d dommages de surtension

Le fabricant récusé toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une alimentation électrique inappropriée due à des batteries mal insérées!

6 Vue d'ensemble des pièces et contenu de la livraison

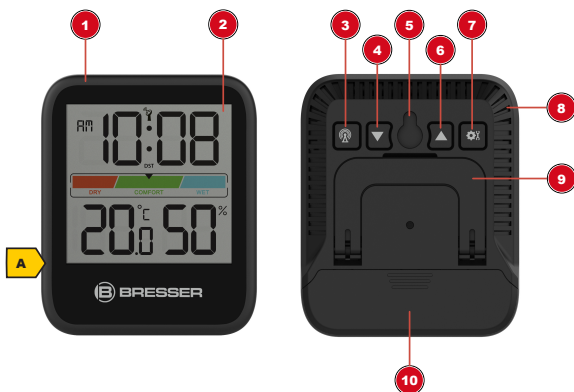


Fig. 1: Toutes les parties du capteur thermo-hygro

1	Boîtier	2	Écran d'affichage
3	Bouton RCC	4	Touche DOWN
5	Fixation murale	6	Touche [UP]

7	Bouton [SET]	8	Fentes de ventilation
9	Support dépliable	10	Compartment à piles avec couvercle

Étendue de la livraison:

3 x thermo-hygromètre (A)

Également requis (non inclus dans la livraison):

3 piles de type AAA / LR03

7 Affichage à l'écran



Fig. 2: Afficher les indications pour le thermo-hygromètre

11	Informations AM/PM en mode heures	12	Indicateur de climat ambiant
13	Température (°C ou °F sélectionnable)	14	Humidité (en %)
15	Symbole de l'heure d'été (uniquement pour l'heure d'été)	16	Temps (heures : minutes)
17	Symbole RCC (uniquement lorsque l'horloge radiocommandée est activée)		

8 Mise sous tension

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles.

-
2. Insérez les piles dans le compartiment prévu à cet effet. Puis veillez à ce qu'elles soient insérées dans le bon sens (+/-)
 3. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.

9 Réglage automatique du temps

Une fois l'alimentation établie, l'horloge recherche automatiquement le signal radio, ce qui prend environ 3 à 8 minutes pour terminer ce processus.

Si le signal radio est reçu correctement, la date et l'heure sont automatiquement réglées et l'icône du signal radio s'allume.

Si aucun signal n'est reçu, suivez les étapes suivantes :

1. Appuyez sur la touche RCC pendant environ 2 secondes pour réactiver la réception du signal radio.
2. Si l'appareil ne reçoit toujours pas le signal, l'heure doit être réglée manuellement.
3. Pour désactiver la réception automatique de l'heure, maintenez la touche RCC enfoncée pendant environ 3 secondes.

10 Réglage manuel de l'heure

1. En mode d'affichage normal, appuyez sur le bouton SET pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage de l'heure.
2. Les chiffres à définir clignotent.
3. Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour changer la valeur.
4. Appuyez sur le bouton SET pour confirmer et passer au réglage suivant.
5. Séquence des réglages : Décalage horaire > Heures > Minutes > Année > Mois > Jour > Langue

-
6. Enfin, appuyez sur le bouton SET pour enregistrer les paramètres et quitter le mode de configuration.

INFORMATION ! Pour plus d'informations sur l'affichage de l'heure en mode 12 ou 24 heures, reportez-vous au chapitre « Modification de l'affichage ».

11 Affichage automatique des mesures

Une fois l'alimentation établie, les relevés de l'environnement actuel sont affichés sur l'appareil.

12 Indication Confort

1	SEC : sec (humidité <40%)	2	CONFORT : Optimal (humidité entre 40% et 70%)
3	HUMIDE : Humide (humidité >70%)		

L'indicateur climatique est un affichage visuel basé sur la température et l'humidité de l'air pour déterminer le niveau de confort.

Remarque :

- L'affichage du confort peut varier à la même température, en fonction de l'humidité.

13 Changement d'affichage

- En mode d'affichage normal, appuyez sur la touche SET pour passer de l'heure à la date.
- En mode d'affichage normal, appuyez sur la touche UP pour basculer entre °C et °F lorsque vous affichez l'unité de température.
- En mode d'affichage normal, appuyez sur la touche HAUT pour basculer entre l'affichage de l'heure 12 heures et 24 heures.

14 Recyclage



Éliminez les matériaux d'emballage en fonction de leur type. Des informations sur l'élimination appropriée peuvent être obtenues auprès du prestataire de services d'élimination des déchets de la municipalité ou de l'agence environnementale.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les équipements électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique.



Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de rapporter les piles et accumulateurs usagés et vous pouvez les rapporter gratuitement après utilisation, soit dans notre point de vente, soit à proximité immédiate (par exemple dans le commerce ou dans les points de collecte municipaux).

Les piles et les batteries rechargeables sont marquées du symbole d'une poubelle barrée et du symbole chimique du polluant. "Cd" signifie cadmium, "Hg" signifie mercure et "Pb" signifie plomb.



Cd¹



Hg²



Pb³

15 Garantie

La période de garantie normale est de 2 ans et commence le jour de l'achat. Pour bénéficier d'une période de garantie prolongée (prestation non obligatoire) telle qu'indiquée sur la boîte cadeau, une inscription sur notre site internet est nécessaire.

Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi que les informations sur l'extension de la période de garantie et le détail de nos services via le lien suivant :

www.bresser.de/garantiebedingungen.

16 Déclaration de conformité CE

CE Par la présente, Bresser GmbH déclare que le type d'équipement portant le numéro d'article 7000016000000 : est conforme à la directive : 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.bresser.de/download/7000016000000/CE/7000016000000_CE.pdf

17 Données techniques

Alimentation: 1x pile AAA / LR03

Unité de température: °C ou °F sont sélectionnables

Plage d'affichage de la température : -9,9°C à +50°C

Plage d'affichage de l'humidité: rH 1% à 99%

Contents

1	Imprint	16
2	Validity note	16
3	Features	17
4	About this Instruction Manual	17
5	General safety instructions	17
6	Parts overview and scope of delivery	20
7	Screen display	21
8	Setting up power supply	21
9	Automatic time setting	21
10	Manual time adjustment	22
11	Automatic measurement display	22
12	Clima indicator	22
13	Display change	23
14	Disposal	23
15	Warranty	24
16	EC declaration of conformity	24
17	UKCA declaration of conformity	24
18	Technical data	24

1 Imprint

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Germany

www.bresser.de

For any warranty claims or service inquiries, please refer to the information on "Warranty" and "Service" in this documentation. We ask for your understanding that unsolicited returns cannot be processed.

Errors and technical changes excepted.

© 2023 Bresser GmbH

All rights reserved.

The reproduction of this documentation - even in extracts - in any form (e.g. photocopy, print, etc.) as well as the use and distribution by means of electronic systems (e.g. image file, website, etc.) without the prior written permission of the manufacturer is prohibited.

The designations and brand names of the respective companies used in this documentation are generally protected by trade, trademark and/or patent law in Germany, the European Union and/or other countries.

2 Validity note

This documentation is valid for the products with the following article numbers:

7000016000000

Manual version: 0423

Manual designation:

Manual_7000016000000_Climate-Monitor_fr-en-de-nl-es-pt_BRESSER_v042023a

Always provide information when requesting service.

3 Features

- Coloured indoor climate comfort indicator
- Indoor temperature (in °C/ °F)
- Relative humidity (indoor, in %)
- Time by DCF time signal (12 or 24 hr display)
- Date
- Required batteries: 3x AAA (not included)
- Can be placed on a tabletop or mounted to the wall

4 About this Instruction Manual



NOTICE

These operating instructions are to be considered a component of the device.

Read the safety instructions and the instruction manual carefully before using this device.

Keep these instruction manual in a safe place for future reference. If the device is sold or passed on, the instruction manual must be passed on to any subsequent owner/user of the product.

5 General safety instructions



DANGER

Danger of suffocation!

Improper use of this product may result in suffocation, especially for children. It is therefore imperative that you observe the following safety information.

- Keep packaging materials (plastic bags, rubber bands, etc.) away from children! There is a danger of choking!

- This product contains small parts that can be swallowed by children! Choking hazard!



DANGER



Risk of an electric shock!

This device contains electronic parts that are powered by a power source (AC adapter and/or batteries). Improper use of this product may result in electric shock. Electric shock can cause serious or fatal injuries. It is therefore imperative that you observe the following safety information.

- Never leave children unattended when handling the device! Follow the instructions carefully and do not attempt to power this device with anything other than power sources recommended in this instruction manual, otherwise there is a danger of an electric shock!



DANGER



Explosion hazard!

Improper use of this product may result in fire. It is essential that you observe the following safety information in order to avoid fires.

- Do not expose the device to high temperatures. Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire! Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion!

NOTICE



Danger of material damage!

Improper handling may result in damage to the unit and/or accessories. Therefore, use the device only in accordance with the following safety information.

-
- Do not disassemble the device! In the event of a defect, please contact your dealer. They will contact the Service Center and can arrange the return of this device for repair if necessary.
 - Do not immerse the unit in water!
 - Do not expose the device to impacts, vibrations, dust, constant high temperatures or excessive humidity. This can result in malfunctions, short-circuits or damage to the batteries and components.
 - Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or types or with different capacities. Remove batteries from the device if it is not to be used for a longer period of time!
 - Do not use rechargeable batteries (accumulators).

NOTICE



Risk of voltage damage!

The manufacturer is not liable for damage related to improperly installed batteries!

6 Parts overview and scope of delivery

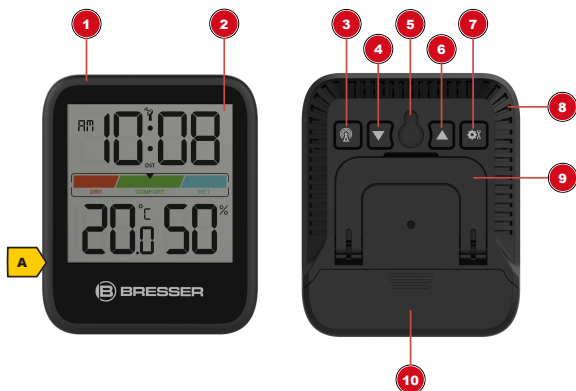


Illustration 1: All parts of the thermo-hygro sensor

1	Housing	2	Display
3	RCC button	4	[DOWN] button
5	Wall mount fixture	6	[UP] button
7	[SET] button	8	Ventilation slots
9	Stand, fold-out	10	Battery compartment with cover

Scope of delivery:

3 x Thermo-hygrometer (A)

Also required (not included in delivery):

3 x AAA/LR03 type battery

7 Screen display



Illustration 2: Display indications for the thermo-hygrometer

11	AM/PM information (only in 12-hour time mode)	12	Climate indicator
13	Temperature (°C or °F selectable)	14	Humidity (in %)
15	Symbol for daylight saving time (only for summer time)	16	Time (hours : minutes)
17	RCC symbol (only when radio- controlled clock is enabled)		

8 Setting up power supply

1. Remove the battery compartment cover.
2. Insert battery(ies) into the battery compartment. Ensure that the battery polarity (+/-) is correct.
3. Replace the battery compartment cover.

9 Automatic time setting

After the power has been restored, the unit automatically searches for the radio signal. It takes approximately 3-8 minutes for this process to be completed.

If the radio signal is correctly received, the date and time are set automatically and the reception symbol is displayed.

If no radio signal has been received, proceed as follows:

1. Press the RCC button for approx. 2 seconds to initiate the reception of the radio signal again.
2. If still no radio signal is received, the time must be set manually.
3. To deactivate automatic reception of the time, press and hold the RCC key for approx. 3 seconds.

10 Manual time adjustment

1. In normal display mode, press the SET button for about 3 seconds to enter the time settings mode.
2. Digits to be set are flashing.
3. Press UP or DOWN button to change the value.
4. Press the SET button to confirm and switch to the next setting.
5. Sequence of the settings: Time offset > Hours > Minutes > Year > Month > Day
6. Finally, press the SET button to save the settings and exit settings mode.

NOTICE! For more information on the time display in 12- or 24-hour mode, see the chapter "Changing the display".

11 Automatic measurement display

Once the power is established, the readings for the current environment are displayed on the unit.

12 Clima indicator

1	DRY: dry (humidity <40%)	2	COMFORT: Optimal (humidity between 40% and 70%)
3	WET: Humid (humidity >70%)		

The climate indicator is a visual display based on air temperature and humidity to determine the level of comfort.

Note:

- The comfort display may vary at the same temperature, depending on the humidity.

13 Display change

- In normal display mode, press the SET button to switch between time and date.
- In normal display mode, press the DOWN button to toggle between °C and °F when displaying the temperature unit.
- In the normal display mode, press the UP key to switch between the 12-hour and 24-hour time display.

14 Disposal



Dispose of the packaging materials according to its type. Information on proper disposal can be obtained from the municipal waste disposal service provider or environmental agency.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage!

According to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and its transposition into national law, used electrical equipment must be collected separately and recycled in an environmentally sound manner.



Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste. You are legally obliged to return used batteries and accumulators and can return them after use either at our sales outlet or in the immediate vicinity (e.g. in the trade or in municipal collection points) free of charge.

Batteries and accumulators are marked with a crossed-out dustbin and the chemical symbol of the pollutant, "Cd" stands for cadmium, "Hg" stands for mercury and "Pb" stands for lead.



Cd¹



Hg²



Pb³

15 Warranty

The regular warranty period is 2 years and starts on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary warranty period as indicated on the gift box, registration on our website is required.

You can consult the full guarantee terms as well as information on extending the guarantee period and details of our services at **www.bresser.de/warranty_terms**.

16 EC declaration of conformity



Bresser GmbH hereby declares that the radio equipment type with item number 7000016000000 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EC Declaration of Conformity is available at the following web address: www.bresser.de/download/7000016000000/CE/7000016000000_CE.pdf

17 UKCA declaration of conformity



A "Declaration of Conformity" in accordance with the applicable directives and relevant standards has been issued by Bresser GmbH. The full text of the UKCA Declaration of Conformity is available at the following web address: www.bresser.de/download/7000016000000/UKCA/7000016000000_UKCA.pdf

Bresser UK Ltd. • Suite 3G, Eden House, Enterprise Way,
Edenbridge, Kent TN8 6HF, Great Britain

18 Technical data

Power supply: 1x AAA/LR03 battery

Temperature unit: °C or °F are selectable

Temperature display range: -9.9°C to +50°C

Humidity display range: rH 1% to 99%

Inhaltsverzeichnis

1	Impressum	26
2	Gültigkeitshinweis.....	26
3	Eigenschaften.....	27
4	Zu dieser Anleitung	27
5	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	27
6	Teileübersicht und Lieferumfang	30
7	Display-Anzeigen	31
8	Stromversorgung herstellen.....	31
9	Automatische Zeiteinstellung.....	31
10	Manuelle Zeiteinstellung.....	32
11	Automatische Messwertanzeige	32
12	Klimaindikator	33
13	Anzeigenwechsel	33
14	Entsorgung	33
15	Garantie	34
16	EG-Konformitätserklärung.....	34
17	Technische Daten	35

1 Impressum

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Germany

www.bresser.de

Für etwaige Gewährleistungsansprüche oder Serviceanfragen verweisen wir auf die Informationen zu „Garantie“ und „Service“ in dieser Dokumentation. Wir bitten um Verständnis, dass unaufgeforderte Rücksendungen nicht bearbeitet werden können.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

© 2023 Bresser GmbH

Alle Rechte vorbehalten.

Die Reproduktion dieser Dokumentation – auch auszugsweise – in irgendeiner Form (z.B. Fotokopie, Druck, etc.) sowie die Verwendung und Verbreitung mittels elektronischer Systeme (z.B. Bilddatei, Website, etc.) ohne eine vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers ist nicht gestattet.

Die in dieser Dokumentation verwendeten Bezeichnungen und Markennamen der jeweiligen Firmen sind im Allgemeinen in Deutschland, der Europäischen Union und/oder weiteren Ländern waren-, marken- und/oder patentrechtlich geschützt.

2 Gültigkeitshinweis

Diese Dokumentation ist gültig für die Produkte mit den nachfolgend aufgeführten Artikelnummern:

7000016000000

Anleitungsversion: 0423

Bezeichnung dieser Anleitung:

Manual_7000016000000_Climate-Monitor_fr-en-de-nl-es-
pt_BRESSER_v042023a

Informationen bei Serviceanfragen stets angeben.

3 Eigenschaften

- Farbige Raumklima-Komfortanzeige
- Innentemperatur (in °C/°F)
- Relative Luftfeuchtigkeit (innen, in %)
- Uhrzeit per DCF-Zeitsignal (12- oder 24-Std.-Anzeige)
- Datum
- Benötigte Batterien: 3x AAA (nicht enthalten)
- Zum Aufstellen oder zur Wandmontage

4 Zu dieser Anleitung



HINWEIS

Diese Bedienungsanleitung ist als Teil des Gerätes zu betrachten!

Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts aufmerksam die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die erneute Verwendung zu einem späteren Zeitpunkt auf. Bei Verkauf oder Weitergabe des Gerätes ist die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer/Benutzer des Produkts weiterzugeben.

5 Allgemeine Sicherheitshinweise



⚠ GEFAHR

Erstickungsgefahr!

Bei unsachgemäßer Verwendung dieses Produkts besteht Erstickungsgefahr, insbesondere für Kinder. Beachten Sie deshalb unbedingt die nachfolgenden Sicherheitsinformationen.

- Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht Erstickungsgefahr!
- Dieses Produkt beinhaltet Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können! Es besteht Erstickungsgefahr!



GEFAHR



Gefahr eines Stromschlags!

Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Netzteil und/oder Batterien) betrieben werden. Bei unsachgemäßer Verwendung dieses Produkts besteht die Gefahr eines Stromschlags. Ein Stromschlag kann zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen. Beachten Sie daher unbedingt die nachfolgenden Sicherheitsinformationen.

- Lassen Sie Kinder beim Umgang mit dem Gerät nie unbeaufsichtigt! Die Nutzung darf nur, wie in der Anleitung beschrieben, erfolgen, andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags!



GEFAHR



Explosionsgefahr!

Bei unsachgemäßer Verwendung dieses Produkts besteht Explosionsgefahr. Beachten Sie unbedingt die nachfolgenden Sicherheitsinformationen, um eine Explosion zu vermeiden.

- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!

HINWEIS



Gefahr von Sachschäden!

Bei unsachgemäßer Handhabung können das Gerät und/oder die Zubehörteile beschädigt werden. Verwenden Sie das Gerät deshalb nur entsprechend den nachfolgenden Sicherheitsinformationen.

- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.
- Gerät nicht in Wasser tauchen!
- Das Gerät keinen Stößen, Erschütterungen, Staub, dauerhaft hohen Temperaturen oder extremer Feuchtigkeit aussetzen. Dies kann zu Fehlfunktionen, Kurzschlüssen sowie zu Beschädigungen an Batterien und Bauteilen führen.
- Nur die empfohlenen Batterien verwenden. Schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität ersetzen. Keine Batterien unterschiedlicher Marken, Typen oder mit unterschiedlich hoher Kapazität verwenden. Batterien aus dem Gerät entfernen wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie keine wieder aufladbaren Batterien (Akkus).

HINWEIS



Gefahr von Spannungsschäden!

Für Spannungsschäden in Folge falsch eingelegter Batterien übernimmt der Hersteller keine Haftung!

6 Teileübersicht und Lieferumfang

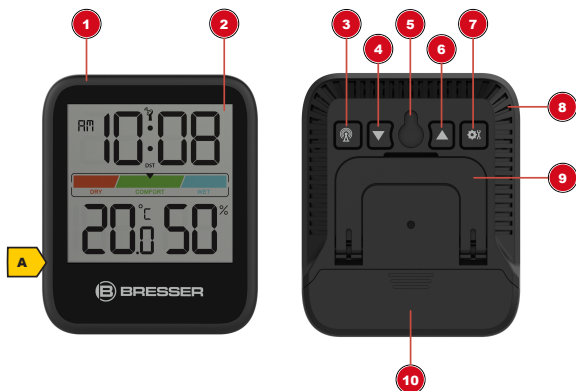


Abb. 1: Alle Teile des Thermo-Hygrometers

1	Gehäuse	2	Display
3	RCC-Taste	4	DOWN-Taste
5	Vorrichtung für Wandmontage	6	UP-Taste
7	SET-Taste	8	Luftschlitze
9	Standfuß, ausklappbar	10	Batteriefach mit Abdeckung

Lieferumfang:

3 x Thermo-Hygrometer (A)

Außerdem erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten):

3 x Batterie Typ AAA/LR03

7 Display-Anzeigen



Abb. 2: Display-Anzeigen des Thermo-Hygrometers

11	AM/PM-Information (nur im 12-Stunden-Zeitmodus)	12	Klimaindikator
13	Temperatur (°C oder °F wählbar)	14	Luftfeuchtigkeit (in %)
15	Symbol für Sommerzeit (nur bei Sommerzeit)	16	Uhrzeit (Stunden : Minuten)
17	RCC-Symbol (nur bei aktiver Funkuhr)		

8 Stromversorgung herstellen

1. Batteriefachdeckel entfernen.
2. Batterie(n) in das Batteriefach einsetzen. Dabei die korrekte Ausrichtung der Batteriepole (+/-) beachten.
3. Batteriefachdeckel wieder aufsetzen.

9 Automatische Zeiteinstellung

Nachdem die Stromversorgung hergestellt wurde, sucht das Gerät automatisch nach dem Funksignal. Es dauert etwa 3-8 Minuten bis dieser Prozess abgeschlossen ist.

Bei korrektem Empfang des Funksignals wird die Uhrzeit automatisch eingestellt und das Empfangssymbol angezeigt.

Wird kein Funksignal empfangen, folgendermaßen vorgehen:

1. RCC-Taste am Funksensor kurz drücken, um den Empfang des Funksignals erneut zu initiieren.
2. Wird weiterhin kein Funksignal empfangen, muss die Zeiteinstellung manuell vorgenommen werden.
3. Um den automatischen Empfang der Uhrzeit zu deaktivieren, die RCC-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten.

10 Manuelle Zeiteinstellung

1. Im normalen Anzeigemodus die SET-Taste ca. 3 Sekunden drücken um in den Zeiteinstellungsmodus zu gelangen.
2. Die einzustellenden Ziffern blinken.
3. UP- oder DOWN-Taste drücken, um den Wert zu verändern.
4. SET-Taste drücken, um die Eingabe zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu wechseln.
5. Reihenfolge der Einstellungen: Zeitzone > Stunden > Minuten > Jahr > Monat > Tag
6. SET-Taste abschließend drücken, um Einstellungen zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen.

HINWEIS! Nähere Informationen zur Zeitanzeige im 12- oder 24-Stunden-Modus im Kapitel „Anzeigenwechsel“.

11 Automatische Messwertanzeige

Sobald die Stromversorgung hergestellt wurde, werden die Messwerte für die gegenwärtige Umgebung auf dem Gerät angezeigt.

12 Klimaindikator

1	DRY: Trocken (Luftfeuchtigkeit <40%)	2	COMFORT: Optimal (Luftfeuchtigkeit zwischen 40% und 70%)
3	WET: Feucht (Luftfeuchtigkeit >70%)		

Der Klimaindikator ist eine bildliche Anzeige, die auf der Lufttemperatur und Luftfeuchtigkeit basiert, um das Komfortniveau zu bestimmen.

Hinweis:

- Die Komfortanzeige kann bei gleicher Temperatur unterschiedlich ausfallen, abhängig von der Luftfeuchtigkeit.

13 Anzeigenwechsel

- Im normalen Anzeigemodus die SET-Taste drücken, um zwischen Uhrzeit und Datum zu wechseln.
- Im normalen Anzeigemodus die DOWN-Taste drücken, um bei der Temperatur-Maßeinheit zwischen °C und °F zu wechseln.
- Im normalen Anzeigemodus die UP-Taste drücken, um zwischen der 12- und 24-Stunden-Zeitanzeige zu wechseln.

14 Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!
Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales

Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet und können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben.

Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes bezeichnet, "Cd" steht für Cadmium, "Hg" steht für Quecksilber und "Pb" steht für Blei.



Cd¹



Hg²



Pb³

15 Garantie

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf dem Geschenkkarton angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich.

Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter **www.bresser.de/garantiebedingungen** einsehen.

16 EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt Bresser GmbH, dass der Funkanlagentyp mit Artikelnummer 7000016000000 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.bresser.de/download/7000016000000/CE/7000016000000_CE.pdf

17 Technische Daten

Spannungsversorgung: 1x AAA/LR03 Batterie

Temperatur-Einheit: °C oder °F wählbar

Temperatur-Anzeigebereich: -9.9°C bis +50°C

Luftfeuchtigkeits-Anzeigebereich: rH 1% bis 99%

Inhoud

1	Imprint.....	37
2	Geldigheidsverklaring.....	37
3	Kenmerken	38
4	Over deze handleiding	38
5	Algemene veiligheidsinstructies	39
6	Onderdelenoverzicht en leveringsomvang.....	41
7	Schermweergave	42
8	Instellen van de stroomvoorziening	42
9	Automatische tijdinstelling.....	42
10	Handmatige tijdsaanpassing	43
11	Automatische meetweergave.....	43
12	Klimaatindicator	44
13	Weergave wijzigen	44
14	Verwerking	44
15	Garantie	45
16	EG-verklaring van overeenstemming	45
17	Technische gegevens	45

1 Imprint

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Germany

www.bresser.de

Voor eventuele garantieclaims of vragen over dienstverlening verwijzen wij u naar de informatie over "Garantie" en "Service" in deze handleiding. Wij vragen uw begrip voor het feit dat we retourzendingen, die niet door ons zijn goedgekeurd niet kunnen behandelen.

Fouten en technische wijzigingen voorbehouden.

© 2023 Bresser GmbH

Alle rechten voorbehouden.

De reproductie van deze documentatie - zelfs in uittreksels - in welke vorm dan ook (bv. fotokopie, afdrukken, enz.) evenals het gebruik en de verspreiding door middel van elektronische systemen (bv. beeldbestand, website, enz.) zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

De benamingen en merknamen van de respectievelijke bedrijven die in deze documentatie worden gebruikt, zijn over het algemeen beschermd door het handels-, merken- en/of octrooierecht in Duitsland, de Europese Unie en/of andere landen.

2 Geldigheidsverklaring

Deze documentatie geldt voor de producten met de onderstaande artikelnummers:

7000016000000

Versie handleiding 0423

Handleiding aanwijzing:

Manual_7000016000000_Climat-Monitor_fr-en-de-nl-es-pt_BRESSER_v042023a

Geef a.u.b. altijd de volgende informatie bij het aanvragen van dienstverlening.

3 Kenmerken

- Gekleurde binnenklimaat comfort indicator
- Binnentemperatuur (in °C/°F)
- Relatieve luchtvochtigheid (binnen, in %)
- Tijd via DCF-tijdsignaal (12- of 24-uurs weergave)
- Datum
- Benodigde batterijen: 3x AAA (niet inbegrepen)
- Voor staande of wandmontage

4 Over deze handleiding



INSTRUCTIE

Deze handleiding moet worden gezien als onderdeel van het apparaat.

Lees de veiligheidsinstructies en de handleiding zorgvuldig door voordat u dit apparaat in gebruik neemt.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als het apparaat wordt verkocht of doorgegeven, moet de handleiding worden doorgegeven aan elke volgende eigenaar/gebruiker van het product.

5 Algemene veiligheidsinstructies



GEVAAR



Verstikkingsgevaar!

Als dit product op onjuiste wijze wordt gebruikt bestaat verstikkingsgevaar, vooral voor kinderen. Het is daarom van essentieel belang de volgende veiligheidsinstructies in acht te nemen.

- Houd verpakkingsmaterialen (plastic zakken, elastieken, enz.) buiten de toegang van kinderen! Er is verstikkingsgevaar!
- Dit product bevat kleine onderdelen die door kinderen kunnen worden ingeslikt! Er is verstikkingsgevaar!



GEVAAR



Gevaar van ELECTRIC SHOCK!

Dit apparaat bevat elektronische onderdelen die worden gevoed door een voedingsbron (AC-adaptor en/of batterijen). Onjuist gebruik van dit product kan leiden tot elektrische schokken. Een elektrische schok kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Het is daarom absoluut noodzakelijk dat u de volgende veiligheidsinformatie in acht neemt.

- Laat kinderen nooit onbeheerd achter bij het hanteren van het apparaat! Volg de instructies zorgvuldig op en probeer dit apparaat niet te voeden met iets anders dan de in deze handleiding aanbevolen stroombronnen, anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok!



GEVAAR



Explosiegevaar!

Onjuist gebruik van dit product kan leiden tot brand. Het is essentieel dat u de volgende veiligheidsinformatie in acht neemt om brand te voorkomen.

- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen. Gebruik alleen de aanbevolen batterijen. Apparaat of batterijen niet kortsluiten of in het vuur gooien! Overmatige hitte of onjuist gebruik kan kortsluiting, brand of een explosie veroorzaken!

INSTRUCTIE



Gevaar voor materiële schade!

Onjuiste behandeling kan het apparaat en/of de accessoires beschadigen. Gebruik het apparaat daarom alleen in overeenstemming met de volgende veiligheidsinformatie.

- Haal het apparaat niet uit elkaar! Neem in geval van een defect contact op met uw handelaar. Hij zal contact opnemen met het service-centrum en kan het apparaat zo nodig ter reparatie opsturen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water!
- Stel het apparaat niet bloot aan stoten, trillingen, stof, constante hoge temperaturen of een te hoge luchtvochtigheid. Dit kan leiden tot storingen, kortsluiting of beschadiging van de batterijen en componenten.
- Gebruik alleen de aanbevolen batterijen. Vervang zwakke of lege batterijen altijd door een nieuwe, volledige set batterijen op volle capaciteit. Gebruik geen batterijen van verschillende merken of met verschillende capaciteiten. Verwijder de batterijen uit het apparaat als het lange tijd niet gebruikt is.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen (accu's).

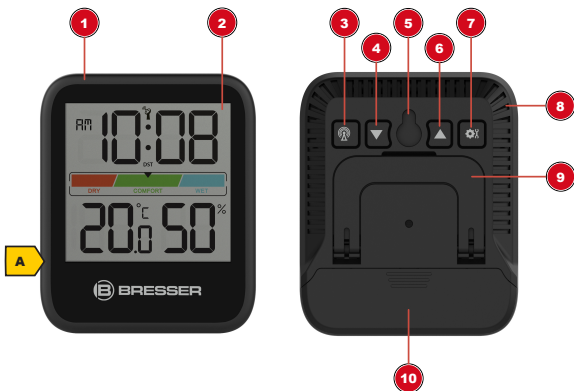


INSTRUCTIE

Gevaar voor beschadiging van de spanning!

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist geplaatste batterijen!

6 Onderdelenoverzicht en leveringsomvang



Afb. 1: Alle onderdelen van de thermo-hygrosensor

1	Behuizing	2	Display
3	RCC-knop	4	[OMLAAG]-knop
5	Wandmontage	6	[OMHOOG]-knop
7	[SET]-knop	8	Ventilatiesleuven
9	Stand, uitklapbaar	10	Batterijvak met deksel

Leveringsomvang:

3 x Thermo-hygrometer (A)

Verder nodig (niet bij de levering inbegrepen):
3 x batterijen van het type AAA/LR03

7 Schermweergave



Afb. 2: Display indicaties voor de thermo-hygrometer

11	AM/PM-informatie (alleen in de 12-uurs tijdmodus)	12	Klimaatindicator
13	Temperatuur (°C of °F zijn te selecteren)	14	Luchtvochtigheid (in%)
15	Symbool voor zomertijd (alleen voor zomertijd)	16	Tijd (uren : minuten)
17	RCC-symbool (alleen wanneer de radiogestuurde klok is ingeschakeld)		

8 Instellen van de stroomvoorziening

1. Verwijder het deksel van het batterijcompartiment.
2. Plaats de batterij(en) in het batterijcompartiment. Controleer of de polariteit (+/-) van de batterij correct is.
3. Plaats het deksel van het batterijcompartiment terug.

9 Automatische tijdstelling

Nadat de stroom is hersteld, zoekt het apparaat automatisch naar het radiosignaal. Het duurt ongeveer 3-8 minuten om dit proces te voltooien.

Als het radiosignaal correct wordt ontvangen, worden de datum en tijd automatisch ingesteld en wordt het ontvangtsymbool weergegeven.

Als er geen radiosignaal wordt ontvangen, gaat u als volgt te werk:

1. Druk gedurende ca. 2 seconden op de RCC-knop om de ontvangst van het radiosignaal opnieuw te starten.
2. Als er nog steeds geen radiosignaal wordt ontvangen, moet de tijd handmatig worden ingesteld.
3. Om de automatische ontvangst van de tijd uit te schakelen, houdt u de RCC-knop ca. 3 seconden ingedrukt.

10 Handmatige tijdsaanpassing

1. In de normale weergavemodus drukt u ongeveer 3 seconden op de SET-knop om de tijdinstellingsmodus te activeren.
2. De in te stellen cijfers knipperen.
3. Druk op de UP- of DOWN-knop om de waarde te wijzigen.
4. Druk op de SET-knop om de instelling te bevestigen en naar de volgende instelling over te switchen.
5. Volgorde van de instellingen: Tijd offset > uren > minuten > jaar > maand > dag
6. Druk tenslotte op de SET-knop om de instellingen op te slaan en de instelmodus te verlaten.

INSTRUCTIE! Voor meer informatie over de tijdweergave in 12- of 24-uurs modus, zie het hoofdstuk "De weergave wijzigen".

11 Automatische meetweergave

Zodra de stroom is aangesloten, worden de waarden voor de huidige omgeving op het apparaat weergegeven.

12 Klimaatindicator

1	Droog: droog (luchtvochtigheid <40%)	2	COMFORT: Optimaal (luchtvochtigheid tussen 40% en 70%)
3	NAT: Vochtig (luchtvochtigheid >70%)		

De klimaatindicator is een visuele weergave op basis van de luchttemperatuur en -luchtvochtigheid om het comfortniveau te bepalen.

Opmerking:

- De comfortweergave kan bij dezelfde temperatuur variëren, afhankelijk van de luchtvochtigheid.

13 Weergave wijzigen

- In de normale weergavemodus drukt u op de SET-knop om te switchen tussen tijd en datum.
- Druk in de normale weergavemodus op de DOWN-knop om te switchen tussen °C en °F.
- Druk in de normale weergavemodus op de UP-knop om te switchen tussen de 12-uurs en 24-uurs tijdweergave.

14 Verwerking



Gooi het verpakkingsmateriaal weg volgens het soort materiaal. Informatie over een correcte verwerking kan worden verkregen bij gemeentelijke afvalverwerkingsdiensten of het Milieugentschap.



Gooi elektronische apparaten niet bij het huisvuil!
Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan in nationaal recht moet gebruikte elektrische apparatuur gescheiden worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.



Batterijen en oplaadbare batterijen mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's te retourneren. U kunt de batterijen na gebruik gratis inleveren bij ons verkooppunt of in de directe omgeving (bv. in de handel of bij gemeentelijke inzamelpunten). Batterijen en oplaadbare batterijen zijn gemarkeerd met een symbool van een doorgekruiste vuilnisbak en het chemische symbool van de vervuilenende stof. 'Cd' staat voor Cadmium, 'Hg' staat voor kwik en 'Pb' staat voor lood.



Cd¹



Hg²



Pb³

15 Garantie

De normale garantieperiode is 2 jaar en gaat in op de dag van aankoop. Om in aanmerking te komen voor een vrijwillige verlengde garantieperiode zoals vermeld op de verpakking, is registratie via onze website vereist.

U kunt de volledige garantievoorwaarden, informatie over de verlenging van de garantieperiode en de details van onze dienstverlening raadplegen op **www.bresser.de/warranty**.

16 EG-verklaring van overeenstemming



Bresser GmbH verklaart hierbij dat het apparaat-type met artikelnummer 7000016000000 in overeenstemming is met Richtlijn: 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: www.bresser.de/download/7000016000000/CE/7000016000000_CE.pdf

17 Technische gegevens

Voeding: 1x AAA/LR03 batterij

Temperatuureenheid (°C of °F zijn te selecteren)

Meetbereik temperatuur: -9,9°C tot +50°C

Meetbereik luchtvochtigheid: rH 1% tot 99%

Contenidos

1	Impresión	48
2	Nota de validez	48
3	Características	49
4	Sobre este manual de instrucciones de uso.....	49
5	Instrucciones generales de seguridad.....	49
6	Resumen de piezas y entrega	52
7	Pantalla	53
8	Alimentación eléctrica	53
9	Ajuste automático de hora.....	53
10	Configuración manual de la hora	54
11	Visualización automática de los valores medidos.....	54
12	Indicación de clima ambiente.....	55
13	Cambio de unidad de visualización	55
14	Reciclaje	55
15	Garantía	56
16	Declaración de Conformidad CE.....	56
17	Datos técnicos.....	56

1 Impresión

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Germany

www.bresser.de

Para cualquier reclamación de garantía o solicitud de servicio técnico, revise la información sobre "Garantía" y "Servicio" en esta documentación. Rogamos entienda que las devoluciones no solicitadas, no pueden tramitarse.

Salvo errores y modificaciones técnicas.

© 2023 Bresser GmbH

Quedan reservados todos los derechos

Queda prohibida la reproducción de esta documentación - incluso en fragmentos- en cualquier forma (fotocopias, impresiones, etc), así como el uso y la distribución por medio de sistemas electrónicos (como archivos de imagen, sitios web, etc) sin la autorización previa por escrito del fabricante.

Las denominaciones y marcas de las respectivas empresas utilizadas en esta documentación están generalmente protegidas por el derecho comercial, de marcas y/o de patentes en Alemania, en la Unión Europea y/o en otros países.

2 Nota de validez

Esta documentación es válida para los productos con los siguientes números de artículo:

7000016000000

Versión del manual: 0423

Denominación del manual:

Manual_7000016000000_Climate-Monitor_fr-en-de-nl-es-pt_BRESSER_v042023a

Proporcione siempre esta información al solicitar un servicio.

3 Características

- Indicador en color de confort climático interior.
- Temperatura interior (en °C/ °F)
- Humedad relativa (interior, en %)
- Tiempo por señal horaria DCF (visualización de 12 o 24 horas)
- Fecha
- Funciona con pilas 3x AAA (no incluidas)
- Puede colocarse sobre una mesa o montar en la pared

4 Sobre este manual de instrucciones de uso



¡AVISO!

El presente manual de instrucciones debe considerarse parte integrante del aparato.

Lea atentamente las instrucciones de seguridad y el manual antes de utilizar este dispositivo.

Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas. En caso de venta o cesión del aparato, el manual de instrucciones debe entregarse a cualquier propietario/usuario posterior del producto.

5 Instrucciones generales de seguridad



⚠ PELIGRO

Peligro de asfixia

El uso inadecuado de este producto puede provocar asfixia, especialmente en los niños. Por lo tanto, es imperativo observar la siguiente información de seguridad.

- Mantenga los materiales de embalaje (bolsas de plástico, bandas de goma, etc) alejadas del alcance de los niños.
- Este producto contiene piezas pequeñas que un niño podría tragarse.



PELIGRO



Riesgo de descargas eléctricas

Este aparato contiene piezas electrónicas que se alimentan de una fuente de energía (adaptador de CA y/o pilas). El uso inadecuado de este producto puede provocar una descarga eléctrica. Las descargas eléctricas pueden causar lesiones graves o mortales. Por lo tanto, es imperativo que observe la siguiente información de seguridad.

- Nunca deje a los niños solos cuando maneje el dispositivo. Siga las instrucciones cuidadosamente y no intente alimentar este dispositivo con otra fuente de alimentación que no sea la recomendada en este manual de instrucciones, de lo contrario existe riesgo de descarga eléctrica.



PELIGRO



Peligro de explosión

El uso inadecuado de este producto puede provocar un incendio. Es esencial que observe la siguiente información de seguridad para evitar incendios.

- No exponga el aparato a temperaturas altas. Utilice solamente las pilas recomendadas. No cortocircuite ni arroje al fuego el aparato o las pilas. El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.

¡AVISO!



Peligro de daños materiales.

Una manipulación inadecuada puede provocar daños en el aparato y/o en los accesorios. Por lo tanto, utilice el aparato sólo de acuerdo con la siguiente información de seguridad.

- No desmonte el aparato. En caso de que haya un defecto, póngase en contacto con su distribuidor. Él se pondrá en contacto con el servicio técnico y podrán organizar la devolución de este aparato para su reparación si es necesario.
- No sumerja nunca el dispositivo en el agua.
- No exponga el dispositivo a golpes, vibraciones, polvo, temperaturas permanentemente altas o humedad extrema. Esto puede causar un mal funcionamiento, cortocircuitos y/o daños en las pilas y otras partes.
- Use solo las pilas recomendadas. Sustituya siempre las pilas desgastadas por un juego de pilas nuevas y completas a plena capacidad. No utilice pilas de diferentes marcas o tipos o con diferentes capacidades. Retire las pilas del aparato si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado
- No utilice pilas recargables (acumuladores).

¡AVISO!



Riesgo de daños por mal uso

El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por voltaje como consecuencia de usar una fuente de alimentación eléctrica incorrecta.

6 Resumen de piezas y entrega

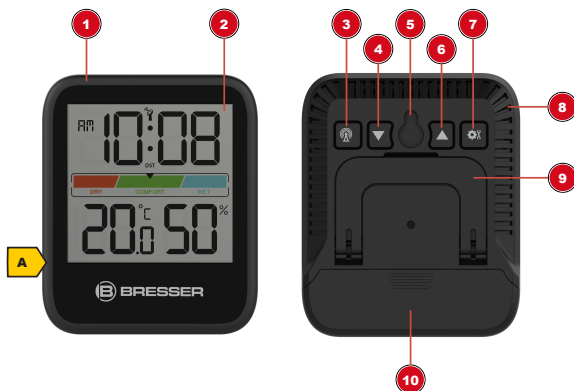


Fig. 1: Todas las piezas del sensor termo-hygro

1	Carcasa	2	Pantalla
3	Botón RCC	4	Botón [DOWN]
5	Soporte para pared	6	Botón [UP]
7	Botón [SET]	8	Ranuras de ventilación
9	Soporte desplegable	10	Compartimento de la batería con tapa

Incluido en la entrega:
3 x termohigrómetros (A)

Se necesitan (no incluido en la entrega):
3 x pilas tipo AAA / LR03

7 Pantalla



Fig. 2: Indicaciones de visualización para el termohigrómetro

11	Hora en formato de 12 horas AM/PM	12	Indicador del ambiente de la habitación
13	Temperatura (seleccionar °C o °F)	14	Humedad (en %)
15	Símbolo de horario de verano (sólo para el horario de verano)	16	Hora (horas : minutos)
17	Símbolo RCC (sólo cuando el reloj radiocontrol está activado)		

8 Alimentación eléctrica

1. Retire la tapa del compartimento para pilas.
2. Inserte 4 o 8 pilas tipo AA*. Asegúrese de ponerlas correctamente conforme a su polaridad (+/-).
3. Vuelva a colocar la tapa.

9 Ajuste automático de hora

Una vez restablecida la batería, la unidad buscará automáticamente la señal de radio. Este proceso tarda aproximadamente entre 3 y 8 minutos en completarse.

Si la señal de radio se recibe correctamente, la fecha y la hora se actualizan automáticamente y aparece el símbolo de recepción.

Si no recibe ninguna señal, proceda de la siguiente manera:

1. Pulse el botón RCC durante aproximadamente 2 segundos para iniciar de nuevo la recepción de la señal de radio.
2. Si aún así no se recibe ninguna señal de radio, configure la hora de forma manual.
3. Para desactivar la recepción automática de la hora, mantenga pulsada la tecla RCC durante aprox. 3 segundos.

10 Configuración manual de la hora

1. En el modo de visualización normal, pulse el botón SET durante aproximadamente 3 segundos para entrar en el modo de configuración manual de la hora.
2. Parpadeo de los dígitos que se van a ajustar.
3. Pulse el botón UP o DOWN para cambiar el valor.
4. Pulse el botón SET para confirmar y cambiar al siguiente ajuste.
5. Secuencia de los ajustes: Huso horario > Hora > Minuto > Año > Mes > Día > Idioma
6. Por último, pulse el botón SET para guardar los ajustes y salir del modo de configuración.

¡AVISO! Para obtener más información sobre la visualización de la hora en modo de 12 o 24 horas, consulte el capítulo "Cambio de la pantalla".

11 Visualización automática de los valores medidos

Una vez establecida la alimentación eléctrica, se muestran en la estación las lecturas del ambiente actual.

12 Indicación de clima ambiente

1	DRY: seco (humedad <40%)	2	CONFORT: óptimo (humedad entre 40% y 70%)
3	WET: húmedo (humedad >70%)		

El indicador de clima ambiente se basa en la temperatura y la humedad del aire para determinar el nivel de confort.

Nota:

- El nivel de confort puede variar con la misma temperatura, dependiendo de la humedad.

13 Cambio de unidad de visualización

- En el modo de visualización normal, presione el botón SET para cambiar entre hora y fecha.
- En el modo de visualización normal, pulse el botón DOWN (ABAJO) para cambiar entre °C y °F la visualización de la unidad de temperatura.
- En el modo de visualización normal, pulse la tecla UP (ARRIBA) para cambiar entre la visualización de la hora de 12 horas y la de 24 horas.

14 Reciclaje



Elimine los materiales de embalaje de acuerdo con su clase. Se puede obtener información sobre la eliminación de residuos adecuada con empresas municipales de gestión de residuos o en la agencia medioambiental.



No se deshaga de los dispositivos electrónicos tirándolos en la basura de su casa.

De conformidad la Directiva 2012/19/UE, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva RAEE2), incorporada a la normativa nacional mediante el Real Decreto 110/2015,

de 20 de febrero, el equipo eléctrico usado debe recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.



Las pilas y baterías no deben eliminarse con la basura doméstica. Usted está obligado por ley a devolver las pilas y acumuladores usados después de su uso en nuestro punto de venta o un lugar próximo (por ejemplo, en el comercio o en los puntos de recogida municipales) de forma gratuita.

Las pilas y baterías están marcados con un símbolo de cubo de basura tachado y el símbolo químico del contaminante. "Cd" significa cadmio, "Hg" significa mercurio y "Pb" significa plomo.



Cd¹



Hg²



Pb³

15 Garantía

El periodo de garantía normal es de 2 años y comienza el día de la compra. Para beneficiarse de un periodo de garantía voluntario ampliado, como se indica en la caja de regalo, es necesario registrarse en nuestro sitio web.

Las condiciones completas de garantía, así como información relativa a la ampliación de la garantía y servicios, puede encontrarse en **www.bresser.de/warranty_terms**.

16 Declaración de Conformidad CE



Por la presente, Bresser GmbH declara que el tipo de equipo de radio con 7000016000000 cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet www.bresser.de/download/7000016000000/CE/7000016000000_CE.pdf

17 Datos técnicos

Fuente de alimentación: 1x batería AAA / LR03

Unidad de temperatura (°C o °F)

Rango de visualización de temperatura: -9.9 °C a +50 °C

Rango de visualización de la humedad: RH 1% - 99%

Índice

1	Impressão	59
2	Aplicabilidade.....	59
3	Características	60
4	Sobre este manual.....	60
5	Instruções gerais de segurança.....	61
6	Vista pormenorizada das peças e âmbito de entrega.....	63
7	Visor.....	64
8	Definir a alimentação.....	64
9	Acerto automático da hora	65
10	Definição da hora manual	65
11	Apresentação da medição automática	66
12	Indicador do clima	66
13	Alteração da apresentação	66
14	Eliminação	67
15	Garantia	67
16	Declaração de conformidade CE	67
17	Características técnicas	67

1 Impressão

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Germany

www.bresser.de

Para quaisquer pedidos de garantia ou pedidos de serviço, consulte as informações sobre "Garantia" e "Serviço" na presente documentação. Pedimos a sua compreensão de que as devoluções não solicitadas não podem ser processadas.

Exceto erros e modificações técnicas.

© Bresser GmbH 2023

Todos os direitos reservados.

É proibida a reprodução desta documentação - mesmo em parte - sob qualquer forma (por exemplo, fotocópia, impressão, etc.), bem como a utilização e distribuição por meio de sistemas electrónicos (por exemplo, ficheiro de imagem, website, etc.). sem o consentimento prévio por escrito do fabricante Os vendedores não são.

As denominações e nomes de marcas das respectivas empresas utilizadas nesta documentação são geralmente protegidas na Alemanha, na União Europeia e/ou noutros países ao abrigo da legislação sobre marcas e/ou patentes.

2 Aplicabilidade

A presente documentação aplica-se aos produtos com as seguintes referências:

7000016000000

Versão do manual: 0423

Designação do presente manual:

Manual_7000016000000_Climat-Monitor_fr-en-de-nl-es-pt_BRESSER_v042023a

Fornecer sempre estas informações em caso de pedido de assistência.

3 Características

- Indicador colorido de conforto do clima no interior
- Temperatura no interior (em °C/°F)
- Humidade relativa (interior, em %)
- Hora, através do sinal das horas DCF (apresentação no formato de 12 ou 24 horas)
- Data
- Pilhas necessárias: 3 pilhas AAA (não incluídas)
- Pode ser colocado numa mesa ou montado na parede

4 Sobre este manual



NOTA

Este manual de instruções é parte integrante do equipamento!

Antes de utilizar o equipamento, leia atentamente as indicações de segurança e o manual de instruções.

Guarde este manual de instruções para futura consulta. Em caso de venda ou transferência do equipamento para outro proprietário/utilizador, o manual de instruções deve acompanhar o produto.

5 Instruções gerais de segurança



PERIGO

Perigo de asfixia!

O uso indevido deste produto pode causar asfixia, principalmente para as crianças. Por esse motivo, é obrigatório ler e cumprir as seguintes informações de segurança.

- Manter os materiais da embalagem (sacos de plástico, elásticos, etc.) afastados das crianças! RISCO DE ASFIXIA!
- Este produto contém peças pequenas que podem ser engolidas por crianças! PERIGO DE ASFIXIA!



PERIGO

Perigo de choque elétrico!

Este equipamento contém componentes eletrônicos operados através de uma fonte de alimentação (adaptador de alimentação e/ou baterias). O uso indevido deste produto pode causar choque elétrico. Um choque elétrico pode provocar ferimentos graves ou até mortais. Por essa razão, é obrigatório ler e cumprir as seguintes informações de segurança.

- Não deixe as crianças sem vigilância durante o manuseamento do aparelho! A utilização deve efectuar-se conforme o manual, caso contrário há RISCO de CHOQUE ELÉCTRICO!



PERIGO

Perigo de explosão!

O uso indevido deste produto pode causar uma explosão. É obrigatório cumprir as seguintes informações de segurança para evitar uma explosão.

- Não sujeite o aparelho a altas temperaturas. Utilize apenas as pilhas recomendadas. Não curto-circuitar nem atirar para o fogo o aparelho nem as pilhas! O calor excessivo e o manuseamento incorrecto podem provocar curto-circuitos, incêndios e até explosões!



NOTA

Perigo de danos materiais!

O manuseamento indevido pode causar danos no equipamento e/ou nos acessórios. Por esse motivo, utilize o equipamento apenas conforme as seguintes informações de segurança.

- Não desmonte o aparelho! Em caso de defeito, consulte o seu distribuidor especializado. Ele contactará o Centro de Assistência e poderá enviar o aparelho para uma eventual reparação.
- Não imergir o aparelho em água!
- Não expor o equipamento a impactos, vibrações, pó, altas temperaturas permanentes ou humidade extrema. Tal pode provocar falhas de funcionamento, curto-circuitos, bem como danos nas baterias e componentes.
- Utilize apenas as pilhas recomendadas. Substitua as pilhas fracas ou gastas sempre por um conjunto completamente novo com a mesma capacidade. Não utilize pilhas de diferentes marcas, tipos ou capacidade. As pilhas devem ser retiradas do aparelho, se este não for usado durante algum tempo!

- Não utilize pilhas recarregáveis.



NOTA

Risco de lesões stress!

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados por tensão devido a pilhas mal colocadas!

6 Vista pormenorizada das peças e âmbito de entrega

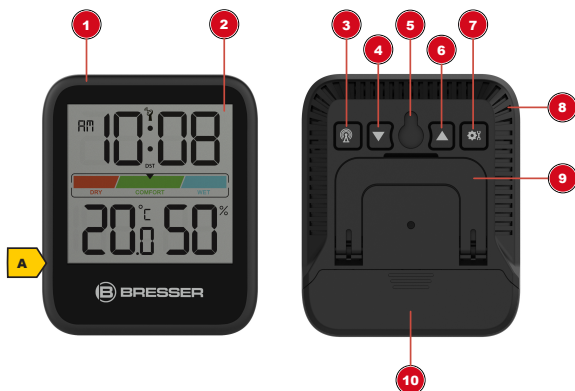


Fig. 1: Todas as peças do sensor térmico/higrómetro

1	Estrutura	2	Visor
3	Botão RCC	4	Botão [PARA BAIXO]
5	Conjunto de montagem na parede	6	Botão [PARA CIMA]
7	Botão [SET]	8	Ranhas de ventilação

Âmbito de entrega:

3 termo-higrómetros (A)

Também necessário (não incluído):

3 pilhas AAA/LR03

7 Visor



Fig. 2: Indicações no visor para o termo-higrómetro

11	Informação AM/PM (apenas no modo de apresentação das horas no formato de 12 horas)	12	Indicador do clima
13	Temperatura (em °C ou °F)	14	Humidade (em %)
15	Símbolo de hora de verão (apenas durante o verão)	16	Hora (horas : minutos)
17	Símbolo RCC (apenas quando o relógio controlado por rádio estiver ativado)		

8 Definir a alimentação

1. Retire a tampa do compartimento das pilhas.
2. Insira as pilhas no compartimento das pilhas. Certifique-se de que a polaridade das pilhas (+/-) está correta.

-
3. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas.

9 Acerto automático da hora

Após a energia ter sido restaurada, a unidade procura automaticamente o sinal de rádio. Leva cerca de 3 a 8 minutos para completar este processo.

Se o sinal de rádio for recebido corretamente, a data e a hora são acertadas automaticamente e o símbolo de receção é apresentado.

Se nenhum sinal de rádio for recebido, proceda do seguinte modo:

1. Prima o botão RCC durante cerca de 2 segundos para iniciar de novo a receção do sinal de rádio.
2. Se continuar sem receber o sinal de rádio, tem de acertar a hora manualmente.
3. Para desativar a receção automática da hora, prima e mantenha premido o botão RCC durante cerca de 3 segundos.

10 Definição da hora manual

1. No modo de visualização normal, prima o botão SET durante cerca de 3 segundos para entrar no modo de definições.
2. Os dígitos a serem definidos começam a piscar.
3. Prima o botão PARA CIMA ou PARA BAIXO para alterar o valor.
4. Prima o botão SET para confirmar e passar para a definição seguinte.
5. Sequência das definições: Desfasamento temporal > Horas > Minutos > Ano > Mês > Dia
6. Finalmente, prima o botão SET para guardar as definições e sair do modo de definições.

NOTA! Para mais informações sobre a apresentação das horas no formato de 12 ou 24 horas, consulte o capítulo “Alterar a apresentação”.

11 Apresentação da medição automática

Quando estiver ligado, as leituras do ambiente atual são apresentadas na unidade.

12 Indicador do clima

1	SECO: Seco (humidade <40%)	2	CONFORTO: Ótimo (humidade entre 40% e 70%)
3	HÚMIDO: Húmido (humidade >70%)		

O indicador do clima é uma apresentação visual baseada na temperatura do ar e humidade para determinar o nível de conforto.

Nota:

- A apresentação do conforto pode variar com a mesma temperatura, dependendo da humidade.

13 Alteração da apresentação

- No modo de visualização normal, prima o botão SET para alternar entre a hora e a data.
- No modo de visualização normal, prima o botão PARA BAIXO para alternar entre °C e °F quando visualizar a unidade de temperatura.
- No modo de visualização normal, prima o botão PARA CIMA para alternar entre a apresentação das horas no formato de 12 ou 24 horas.

14 Eliminação



Elimine os materiais de embalagem separadamente segundo o tipo. Para obter informações sobre uma eliminação correta, contacte uma empresa de prestação de serviços de gestão de resíduos ou agência de proteção do meio ambiente local.



As baterias e os acumuladores não podem ser eliminados no lixo doméstico. É obrigatório por lei devolver as baterias e acumuladores usados. Pode entregá-los gratuitamente no nosso ponto de vendas ou num local próximo destinado para o efeito (por exemplo, comércio ou locais de recolha municipais).

As baterias e acumuladores estão identificados com um símbolo de um caixote de lixo com uma cruz, bem como o símbolo químico de cada poluente, sendo que "Cd" significa cádmio, "Hg" mercúrio e "Pb" chumbo.

15 Garantia

O período de garantia normal é de 2 anos a partir da data de compra. Para beneficiar de uma extensão do período de garantia facultativa conforme indicado na caixa de oferta, é necessário efetuar o registo no nosso sítio Web.

Para ter acesso às condições da garantia completas, bem como a informações sobre a extensão da garantia e serviços prestados, consulte **www.bresser.de/garantiebedingungen**.

16 Declaração de conformidade CE



Pela presente, a Bresser GmbH declara que o tipo de equipamento de rádio com o número de artigo 7000016000000 corresponde à diretiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de conformidade CE encontra-se disponível sob o seguinte endereço da internet: www.bresser.de • info@bresser.de

17 Características técnicas

Alimentação: 1 pilha AAA/LR03

Unidade da temperatura: Pode selecionar entre °C ou °F

Raio de apresentação da temperatura: -9,9 °C a +50 °C

Raio de apresentação da humidade: rH 1% a 99%

Service

DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: service@bresser.de

Telefon*: +49 2872 8074 210

BRESSER GmbH

Kundenservice
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Deutschland

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

E-Mail: service@bresseruk.com

Telephone*: +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd.

Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
Great Britain

*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

E-Mail: sav@bresser.fr

Téléphone*: 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL

Pôle d'Activités de Nicopolis
314 Avenue des Chênes Verts
83170 Brignoles
France

*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

E-Mail: info@bresserbenelux.nl

Telefoon*: +31 528 2324 76

BRESSER Benelux

Smirnofstraat 8
7903 AX Hoozevee
The Netherlands

*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

ES PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

E-Mail: servicio.iberia@bresser-iberia.es

Teléfono*: +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU

c/Valdemorillo, 1 Nave B
P.I. Ventorro del Cano
28925 Alcorcón Madrid
España

*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas desde el extranjero están ligadas a costes suplementarios.

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany
www.bresser.de

    @BresserEurope

